

---

# PROCESOS DE SOCIALIZACIÓN Y ENCULTURACION DE NIÑOS DE DIEZ AÑOS. HIJOS DE FAMILIAS MIGRANTES DESDE DOS ÁMBITOS DIFERENTES: FAMILIAR/COMUNITARIO Y ESCOLAR EN UNA COMUNIDAD ZAPOTECA

---

HELADIO LÓPEZ PÉREZ

## RESUMEN:

Este trabajo se centra en la discusión del proceso de socialización del niño escolar de diez años en la comunidad indígena de San Pablo Güilá, Oaxaca. Se va a mostrar que el proceso de socialización como marco general implica una enculturación comunitaria y una enculturación escolar (Camilleri, 1985; Krotz, 1997). De manera específica la investigación muestra que la enculturación del niño se manifiesta en las interacciones niño-niño (N-N) y niño-adulto (N-A) en los diferentes ámbitos sociales donde él actúa y participa. Además se hace hincapié en que cada interacción (N-N) y (N-A) tiende a integrar a otros hacia la cultura de esos mismos ámbitos. En sí, en estos procesos hallamos que el niño no solamente se encultura, sino que él mismo se convierte en agente de enculturación en la casa, en la comunidad y en la escuela. Por ejemplo, desde el ámbito familiar/comunitario el niño tiende hacia la enculturación comunitaria a través de instrucciones, regaños y demostraciones ejemplares en lengua indígena. En situaciones de trabajo escolar él ayuda para que otros adquieran aprendizajes, ciertas normas y valores que lo hace ser parte de la escuela.

**PALABRAS CLAVE:** socialización, enculturación, interacción, ámbito familiar/comunitario, ámbito escolar.

## INTRODUCCIÓN

En esta investigación se pretende demostrar que el proceso de socialización del niño es muy amplio y complejo y se desarrolla principalmente en los diferentes

---

ámbitos de interacción social. Me ubico en dos ámbitos: familiar/comunitario y escolar. Así podemos estar hablando de dos diferentes ámbitos de interacción social en los cuales se desarrollan diferentes procesos de enculturación de los niños hijos de familias indígenas zapotecas en la comunidad de San Pablo Güilá.

La investigación es eminentemente sociológica, pero metodológicamente me he apoyado de los instrumentos etnográficos como son las observaciones a las interacciones de adulto-niño (A-N), niño-niño (N-N) desde dos ámbitos citados, desde la comunidad indígena de San Pablo Güilá, municipio de Santiago Matatlán, ubicada en la región del valle de Oaxaca. Pretende contribuir a los conocimientos básicos que sobre este tema pueden tener los profesores que ejercen la docencia en las aulas de educación primaria en el medio indígena.

El fenómeno sobre la socialización que me inquieta, se enfoca en las interacciones de niños en edad escolar de diez años, porque: 1) considero que a esta edad, ya adquieren cierta autonomía e inician una vida social en donde predominan algunas actividades en las cuales se da la interacción (N-N); 2) los niños a esta edad ya participan en las actividades domésticas y escolares en interacción (N-N); y 3) los niños a esta edad ya poseen ciertas habilidades, conocimientos, destrezas, normas y valores para actuar en el ámbito familiar/comunitario y escolar.

Los objetivos trazados desde el inicio de la investigación, las he desglosado de la siguiente manera:

### **OBJETIVO GENERAL**

Conocer algunas tendencias del proceso de socialización en los niños escolares de la comunidad de San Pablo Güilá mediante un estudio etnográfico.

---

## Objetivos específicos

- 1) Demostrar que el proceso de socialización del niño de diez años implica diversos procesos de enculturación en el ámbito familiar/ comunitario y escolar.
- 2) Conocer algunas expresiones del proceso de enculturación de los niños en la familia/comunidad y en la escuela.

Para llegar los resultados que se presentan, durante el desarrollo de la investigación, he realizado preguntas, mismas que han encontrado respuestas explicativas y alternativas que también han evolucionado en ese proceso de ir y venir de la de esta tarea. Una de las preguntas que me inquietó realizar y analizar ciertas situaciones de interacción entre los niños de diez años: ¿Cuáles son algunas tendencias en el proceso de socialización de los niños escolares de una comunidad indígena? La respuesta a esta interrogante surge después de haber realizado los análisis de las interacciones (N-N) y (N-A) desde los dos ámbitos familiar y escolar. A la vez los resultados de estos análisis me han llevan a establecer pequeñas explicaciones y proposiciones como respuestas a la misma pregunta como: 1) los procesos de socialización en niños escolares hijos de familias indígenas se manifiestan en diferentes ámbitos culturales de interacción social que implican diversos procesos de enculturación; 2) en los procesos de enculturación, los niños de comunidades indígenas se constituyen en agentes de enculturación comunitaria y escolar; 3) la enculturación comunitaria se desarrolla en las interacciones sociales (A-N) y (N-N) mediante diferentes acciones utilizadas, a través de la lengua indígena; y 4) la enculturación escolar se da en las interacciones sociales entre (A-N) y (N-N), principalmente en lengua indígena y en español.

---

## **REFERENTES CONCEPTUALES: SOCIALIZACIÓN Y ENCULTURACIÓN**

Como parte de esta investigación se analizó el concepto de la socialización y la enculturación desde el campo de la sociología con una estrecha relación de lo cultural, porque finalmente los elementos de lo cultural convergen con lo social en la explicación teórica de ambos conceptos. El análisis conceptual de lo social me dice cuál es la conducta, comportamiento, interacciones y rol del individuo. Y el análisis cultural me da a conocer cómo y dónde se transmite y se construye los elementos culturales en el niño durante el proceso de socialización como bien lo plantean autores como Berger y Luckman (1994), Esteban Krotz (1997), y Miguel Alberto Bartolomé (2006).

Si bien la socialización, como concepto, se ha trabajado desde los años veinte en las ciencias sociales y entonces, cuando se hablaba de la socialización, era hablar del proceso de integración de un individuo a la sociedad según Krotz (1997). Por lo que posteriormente se define como un “proceso ontogenético”, es decir, un proceso amplio que se da durante la formación y desarrollo de un individuo. Entonces “puede definirse como la inducción amplia y coherente de un individuo en el mundo objetivo de una sociedad o en un sector de él” (Berger y Luckman 1995:166). La socialización del niño como un proceso amplio, se da en años y años en la trayectoria de vida pero, finalmente, suele inducir al individuo, es decir al niño, joven y adulto a la adquisición de ciertas normas, valores y habilidades que lo llevan a ser aceptado y formar parte de la sociedad en la que vive y en la que se desenvuelve.

La socialización como concepto, según lo señala el mismo autor, también fue criticada por los antropólogos con el argumento de que este término se limita a la conducta y al sistema de roles en una sociedad, pues aún siendo un amplio proceso de integración a la sociedad, no consideraba aspectos culturales en el proceso de socialización. Como alternativa, los antropólogos propusieron un

---

nuevo concepto: *la enculturación* que se utiliza para hacerse miembro de la sociedad bajo la adquisición del conocimiento cultural.

Si bien, la enculturación, es “hacerse miembro de la sociedad” según Krotz (1997:17 y 18), por lo que lleva al niño a la introducción del conocimiento cultural del grupo al que pertenece. Entonces, la *enculturación* puede referirse a los procesos de interiorización infantil, por lo tanto este concepto puede abarcar “desde el aprendizaje de normas de conducta hasta la adquisición de toda la cosmovisión vigente en la sociedad en cuestión” (Krotz 1997: 18), es decir desde cómo actúa el niño hasta los elementos culturales del grupo al que pertenece.

Al respecto, Camilleri hace referencia al mismo proceso de enculturación. Esta autora la plantea como un proceso que incluye “los mecanismos inconscientes de transmisión que llevan al individuo a apropiarse de la cultura de su grupo, orientando así los diversos aspectos de su personalidad en un sentido común a los otros individuos del mismo grupo” (Camilleri 1985:25). Para ella, la enculturación es el proceso mediante el cual un miembro de un grupo que pertenece a una cultura establecida, enseña a un individuo los conocimientos, saberes comunitarios, costumbres, normas y valores aceptados en el grupo en que vive, de tal forma que pueda convertirse en un miembro aceptado de este grupo y de esta cultura, encontrando su papel apropiado dentro de ella misma. La enculturación es un proceso que tiende integrar al individuo hacia el grupo, sociedad y cultura de pertenencia, en el caso, a una cultura familiar/comunitaria y a una cultura escolar.

El proceso de enculturación suele darse cuando el niño interactúa con otros en la sociedad donde crece, en el grupo y cultura que absorbe haciendo que en su desarrollo y formación adquiera ciertos elementos culturales, convirtiéndose en miembro pleno del mundo que le ha tocado vivir (Bartolomé, 2006:145). Por lo tanto, en trabajo se ocupa el concepto de la *enculturación* para referirse a cada uno de esos procesos que tienden a la socialización desde los dos diferentes

---

ámbitos de interacción social citados anteriormente: familiar/comunitario y escolar.

Para concluir este análisis conceptual, puedo decir que la socialización como un proceso más amplio, implica diversos procesos de enculturación, donde el individuo integra al grupo cultural que pertenece una enculturación familiar/comunitaria y una enculturación escolar. Estas diferentes formas de enculturación hacen que el niño se integre a la sociedad más amplia, es decir, a la socialización.

La enculturación familiar/comunitaria se refiere al proceso por el cual los niños internalizan normas, pautas, habilidades, conocimientos, creencias, valores para llegar a ser parte de la cultura comunitaria. En este proceso de enculturación intervienen las personas mayores de la familia y de la comunidad en la transmisión y reproducción de los conocimientos, saberes, costumbres, normas y reglas del grupo de pertenencia y de manera espontánea a los niños, jóvenes, y al adulto. Pero también el niño actúa y contribuye para integrar a otros niños y a otros adultos para integrarse a esta cultura comunitaria.

La enculturación escolar implica que el niño internalice normas, pautas, habilidades, conocimientos y valores para ser parte de la cultura escolar. En este proceso intervienen las personas más especializadas que se encargan de la transmisión de estos elementos a los niños mediante el proceso de interacción maestro-alumno-contenido (Coll, 1992:335), sin embargo los niños también colaboran para ayudar a los otros niños a la adquisición de cierta habilidad, conocimiento, norma y pauta de interacción para ser parte de la cultura escolar.

### **LOS NIÑOS UTILIZAN DIFERENTES ACCIONES PARA INTEGRAR A OTROS A LA CULTURA FAMILIAR/COMUNIDAD Y ESCOLAR**

Las acciones que utilizan los niños en edad escolar, en cada una de las situaciones de interacción (N-N) y (N-A) para ayudar a otros a integrar a la

---

cultura familiar/comunitaria y a la escolar, suelen ser: la instrucción, orden, regaño, demostración y pregunta, las cuales se manifiestan en cada una de las situaciones. Para mostrar, ocuparé dos ejemplos de interacción (N-A) y (N-N), donde ayudan a otros a la adquisición de cierta habilidad, destreza, conocimiento para utilizar la computadora en la casa y en la escuela.

### La niña María utiliza la instrucción para ayudar a su mamá en la casa

**Mamá:** *-Mari, idárú* (Mari, ven). **Mari:** *-xi guná* (qué voy hacer). **Mamá:** *-daa bninà xína yutèe lo rée* (ven y dime cómo voy a entrar en ésta), ella se refiere a la computadora. ... **Mamá:** *-bni nà xína ika gíní* (dime cómo se enciende). **Mari:** *-bkugí xgá ndíki* (enciende primero ese), señalando el regulador que está bajo de la mesa. **Mari:** *-rík bkis ná* (allá oprime). La **mamá** oprime el botón del CPU y le sonríe a la niña. **Mari:** *-ríki nà* (allá ahora). La **mamá** oprime el botón del monitor. **Mari:** *-nà bkugí ndíki* (ahora enciende ese), señalando el monitor. **Mamá:** *-kaló rkagí ní* (¿dónde se enciende? **Mari:** *-rée'* (aquí), le señala el botón de encendido. **Mari:** *-blés nàa* (espérate ahora). **Mari:** observa que la pantalla se enciende y le dice a la mamá; *-Kun maus gwù lati rnii'* inicio (con el mouse, ve a donde dice inicio). **Mamá:** realiza la acción sugerida por la niña. **Mari:** *"gui Word nà"* (ve en Word ahora). **Mamá:** observa cómo se abre el programa de Word, le dice a la niña; *-eske, ti gits rkasa guná ní rkasá gak bea siá xí na rkagí ní* (es que voy hacer un documento, por eso quiero aprender solamente cómo se enciende).

En el ejemplo, María acude al llamado de la mamá y le enseña a encender y utilizar la computadora para escribir a través de la instrucción en lengua indígena, lengua que se habla en la familia y en la comunidad. La persona adulta solicita la ayuda de la niña para encender la máquina y comprender su funcionamiento, un aparato electrónico que está presente en la casa. Ella acepta, ayuda y colabora con la mamá, ejerciendo una acción de instrucción. El objetivo implícito, ella aprende, adquiere la destreza y habilidad en utilizar esta máquina y entiende la lógica de su funcionamiento. La niña la guía paso por paso a través de las instrucciones.

---

Con esta situación, la niña adapta a un adulto a la innovación tecnológica que se presenta con la introducción de la tecnología en la comunidad para satisfacer ciertas necesidades en la familia.

En estas situaciones, el niño aún sin cierta madurez, pero con mayor habilidad actúa como instructor, ayudante y colaborador con las dificultades que se les presentan. Por lo tanto este factor no debe ser visto como despreciable, al contrario, todo parece indicar que juega un papel importante, porque la niña aprende a instruir, la mamá aprende actuar hacia el uso de la tecnología.

Por lo tanto, enseñar y ayudar al adulto a que aprendan mediante la instrucción, indica que la niña a la vez que enseña, también está aprendiendo. Así se convierte en agente de enculturación e innovador, porque induce al adulto a utilizar la tecnología en la casa.

### El niño Cristian Uriel en interacción con su hermana Deysi

Una interacción (N-N), al enseñarla a encender y utilizar la computadora en el ámbito escolar a través de instrucciones:

Uriel: *-árkasù ikó lo computadóor* (¿quieres escribir en computadora?). Deysi: *...bal isidù ná bá* (si me enseñas pues) y se sienta junto a la computadora que ya estaba encendida en espera de la ayuda del niño. **Uriel**; *-inicio gwi, gét gwi*, (ve a inicio, abajo). La niña utiliza el mouse para hacer lo que Cristian le indica. Uriel; *...gwi laty rnií word* (vete en donde dice word). La niña realiza la acción indicada mostrándose cierto nervisismo. Uriel; *-Eso, sí'a, xí rkasu ikò logá nà, sakán ikó Deysi...*, *gualá bkù'a'* Deysi Gómez Hernández, *bkuasí si* (eso así, qué quieres escribir ahora, se puede escribir Deysi, o escribe: Deysi Gómez Hernández, escribe). La niña escribe lo que el niño dice. Uriel se da cuenta que la letra "d" debe ser mayúscula, entonces le dice: *-blési, blési kun mayúscula, sale. "D" sí bkù'a'* (espérate, espérate, con mayúscula. Sale. Escribe la letra D nada más). La niña responde: *-ikuá ka Deysi Gómez Hernández chí yán srò' espásy* (voy a escribir Deysi Gómez Hernández y dejar mucho espacio). Uriel: *-a yán nday espacy*, (¿vas a dejar un espacio?). Deysi; *-aá'a* (sí). Uriel; *-àa ské sí* (así nomás mira) y le señala un golpe sobre la tecla espaciadora. La niña realiza la acción sonriendo. Uriel; *-acento giki Gómez* (acento sobre la palabra Gómez). Deysi; *-xína* (¿cómo?). Uriel; *-kun zeta rkàa Gómez kity kun ese dí, kun mayúscula* (con la letra z, se escribe Gómez, y no con la s). Uriel revisa las



---

palabras escrita por la niña y se da cuenta que la letra inicial está escrita con minúscula. De inmediato le dice a la niña: *-kun létr mayúscula rsaloo Gómez* (con la letra mayúscula inicia la palabra Gómez, ¿qué, no ves que es nombre propio? La niña sigue nerviosa ante las instrucciones del niño. Al final de esta tarea, Deysi logra escribir su nombre en la computadora.

En el ejemplo, se muestra la interacción (N-N). Uriel se ofrece enseñar y ayudar a Deysi a utilizar la computadora para escribir y hacer la tarea escolar. La instrucción que ofrece el niño es dada a través de la lengua indígena. Aunque es un contexto escolar, la lengua de interacción es la zapoteca y es utilizada por los niños como elemento cultural. El objetivo implícito, que la niña aprenda y adquiera la destreza y habilidad en utilizar la computadora para la realización de la tarea escolar. Sobre todo que comprenda la lógica de operación y de función de la computadora.

En estas situaciones de interacción en las que el niño con cierta habilidad acciona sobre sus iguales a través de la instrucción, vemos que él implícitamente se compromete para que la otra niña, como igual, pero con menor habilidad y conocimiento de la computadora, aprenda hacer uso de ella y actuar “conectándose” en el uso de la innovación que se presenta con la introducción de la tecnología en la escuela.

En estas situaciones, el niño colabora y ayuda a sus iguales. Éste **facilita** el entendimiento y la dificultad con esta tecnología a través de la **instrucción**. Las actividades y procedimientos de la instrucción son orientados hacia el aprendizaje de otros iguales.

Enseñar y ayudar a los iguales a que aprendan mediante la instrucción, indica que el que enseña también está aprendiendo o desarrollando mayor conocimiento o habilidad sobre la computadora. Así vemos cómo se convierte en agente de enculturación, induce a sus iguales a las prácticas de la vida

---

escolar, y a introducir innovaciones tecnológicas, por lo tanto ayuda a integrarlos a la cultura escolar.

## **CONCLUSIONES**

Considerando que a la edad de los diez años, los niños están en un proceso de enculturación, porque están en la etapa de adquisición de cierto conocimiento, aprendizaje, ideología, creencia, actitud, habilidades, normas, valores y pautas que los hace ser miembros primero de la cultura a la que pertenecen desde lo familiar/comunitario y escolar. Pero no son seres pasivos, tampoco solamente receptores de estos elementos sino que producen, construyen e insertan nuevas pautas y novedades tecnológicas al actuar con los otros niños y con el adulto. Por lo tanto en las interacciones sociales entre A-N y N-N, los niños son enculturados por los adultos, pero también ellos se convierten en agentes de enculturación, inducen a los otros iguales y también a otros adultos hacia la enculturación familiar/comunitario y escolar, utilizando diferentes estrategias como son: las instrucciones, las preguntas, la demostración, desarrollando la actuación, valores y lógicas de conocimiento en los otros.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- Bartolomé, Miguel (2004): *Gente de costumbre y gente de razón, las identidades étnicas en México*, México: Siglo XXI editores.
- Berger y Lukman (1994). *La construcción social de la realidad*, Buenos Aires: Amorrortu editores.
- Camillero, Carmel (1985). *Antropología y educación*, Francia: UNESCO.
- Krotz, Esteban (1997). "Cambios culturales y procesos de re-enculturación", en *Cambio sociocultural y resocialización en Yucatán. Tratados y memorias de investigación*, Mérida: UCS.